

## 耶穌的誠命

在舊約中，天主賜給了我們「十誡」。當耶穌來到世上時，祂也同樣賜給了我們誠命。為什麼對一些人來說，遵守這些誠命如此困難？這背後有三個主要障礙：（1）對耶穌的誠命沒有清楚的認識——大多數人只知道大概的意思，極少有人能清晰掌握；（2）將誠命視為一種負擔；（3）缺乏「屬靈戰爭」（Spiritual Warfare）的意識——人們往往看不出這些誘惑是魔鬼的陷阱。

耶穌的誠命究竟是什麼？耶穌曾向門徒說明了祂的部分誠命。例如，耶穌在最後的晚餐中為門徒洗腳後說道：「我給你們一條新命令：你們該彼此相愛；如同我愛了你們，你們也該照樣彼此相愛。」（若 13:34）。同樣在最後的晚餐席間，耶穌再次提到了這條誠命：「這是我的命令：你們該彼此相愛，如同我愛了你們一樣。」（若 15:12）。

在其他時候，耶穌並不是直接給出誠命。例如，當一位法學士問祂哪一條誠命最大時，耶穌回答說：「『你應全心，全靈，全意，愛上主你的天主。』這是最大也是第一條誠命。第二條與此相似：你應當愛近人，如你自己。」（瑪 22:37-39）。另一個例子是耶穌教導那些想要跟隨祂的門徒時，祂並沒有用命令的語氣說：「我命令你們背起你們的十字架來跟隨我」，而是說：「誰若願意跟隨我，該棄絕自己，背著自己的十字架來跟隨我。」（參閱 瑪 16:24；谷 8:34；路 9:23）。

還有一些時候，耶穌透過比喻來教導人遵守祂的誠命。例如，在「慈善的撒瑪黎雅人」的比喻中，耶穌並沒有直接說：「你應該懷有憐憫的心，並幫助需要幫助的人」，而是講述了一個撒瑪黎雅人在從耶路撒冷到耶里哥的路上，盡力救助一位遭遇強盜受害者的故事（參閱 路 10:29-37）。同樣地，耶穌並沒有直接規定「你應該擁有一顆寬恕的心」，而是透過一個寬恕並接納揮霍家產兒子的父親的故事來傳達誠命（參閱 路 15:11-32）。

遵守誠命的第二個主要障礙，是許多人將誠命視為一種被迫或限制的行為，認為這些刻板的要求限制了個人的自由。然而，對於那些將誠命視為不可或缺的個人行為的指引、以此來促進社會秩序並防止破壞行為的人來說，誠命絕不是負擔，而是必然的基石。耶穌之所以說祂的軛是柔和的、擔子是輕鬆的（參閱 瑪 11:30），是因為祂的誠命去掉了「自以為義」、「法律主義」和罪惡的沉重枷鎖，並以另一種基於愛與恩寵的關係替代。

最後，現代世界普遍缺乏對「屬靈戰爭」持續存在的意識。許多信徒誤以為屬靈爭戰僅限於驅魔，但實際上，它每天都在以「誘惑」的形式出現。聖經警告我們要警惕魔鬼的陷阱：弟茂德前書及後書和厄弗所書說：「要穿上天主的全副武裝，為能抵抗魔鬼的陰謀。」（弗 6:11）。魔鬼常見的陷阱有四種：（1）環境的陷阱：讓我們誤以為，如果天主真的愛我們，生活就不該如此艱難。（2）比較的陷阱：當我們拿自己所擁有的，與我們自以為他人所擁有的相比時，往往會開始質疑自己的智力、外貌、才能與價值。（3）競爭的陷阱：我們因失敗而沮喪，因為我們只有在勝利的時候才對自己感覺良好。（4）定罪的陷阱：魔鬼利用我們的失敗與缺點來擊垮我們。魔鬼誘惑我們，使我們將自身的價值建立在自己已經取得或未取得的成就上，而不是建立在耶穌向我們啟示的真理上。

## 耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每週公告 Weekly Bulletin

2026 年年五月十日 May 10, 2026



## 堂區議會報告

我們教堂今年暑假將在喬州 Helen 的 Unicoi State Park and Lodge 州立公園，舉辦夏令營，時間是 7 月 31 日到 8 月 2 日，主題是「天主在微風中召叫我們」。讓我們在清山秀水中一起聆聽天主的聲音，一同生活，一起享受各種活動。如需了解更多信息，請聯繫沈安行兄弟或張蕙燕姊妹。請向徐冰瑩姊妹報名。

亞特蘭大總主教署啟動了「紮根基督，成長於信仰」的募款活動，旨在為總主教區的各项計畫和活動籌集資金。總主教區內的每個堂區和傳教教堂都需參與其中，並設定各自的籌款目標。總主教署為我們堂區設定了 6 萬美元的籌款目標，並安排我們堂區從 2027 年 1 月至 3 月進行準備工作，從 2027 年 4 月至 9 月 30 日進行正式籌款活動。

我們「幫助媽媽」(Helping Mamas) 活動的義工服務日定於 6 月 13 日和 7 月 11 日。每天最多招收 15 名義工。如果您有興趣成為義工，請向徐冰瑩姊妹報名。新地址是：2150 Northmont Parkway, Suite E, Duluth, GA 30096。

聖地雕刻公司 (Holy Land Carvings) 將於 2026 年 5 月 31 日來到我們教堂。他們將帶來在聖地白冷城 (Bethlehem) 手工製作的木雕出售，以支持聖地的基督徒家庭。

堂區議會與財務議會的成員請注意，今日上午 10:30 的主日彌撒後將在會議室一起開會。

5 月 17 日是一家一菜聚餐的星期日！這是一項很好的活動，可以促進教友們的友誼。午餐在上午 10:30 彌撒之後開始。請帶上您喜歡的菜餚與大家分享。如果您的生日是在 5 月，我們為您訂購了生日蛋糕一起慶祝。

上週五，我們的祈禱花園為播種進行了平整。昨天上午，幾位義工幫我們進行了播種、施肥、和鋪稻草。為把剩餘的稻草用完，今天彌撒結束後，我們需要更多義工來幫助我們鋪稻草。

禱告名單：Dawn Leach、何美瑛、譚海泉、卞美懿、陳書鵬、陳李霈、王俊傑、陳建新、梁陳靜和徐泰成。

彌撒時間	告解時間	查經時間
週日上午 10:30 (中文)	與神父預約	週三上午 10:00 (中文)
週日下午 2:00 (英文)		
	傅油聖事	朝拜聖體
週一中午 12:00 (英文)	首週日上午 10:30 彌撒後	週日上午 9:00 至 10:00
週二中午 12:00 (英文)	首周五晚間 7:00 彌撒後	
週三中午 12:00 (中文)		
週五中午 12:00 (英文)		
首週五晚間 7:00 (英文)		